

# Συχνές Ερωτήσεις για τα εμβόλια κατά της COVID-19 για οικογένειες και εκπαιδευτές

## Τα νεαρά άτομα ηλικίας 12 έως 17 ετών μπορούν να εμβολιαστούν με το εμβόλιο της Pfizer κατά της COVID-19.

Για να βρείτε κάποιο εμβολιαστικό κέντρο κοντά σας, επισκεφτείτε τη σελίδα [nyc.gov/vaccinefinder](https://nyc.gov/vaccinefinder) ή καλέστε στο **877-829-4692**. Πολλά κέντρα δεν απαιτούν ραντεβού.

- Τα εμβόλια είναι δωρεάν! Δεν χρειάζεστε ασφάλεια υγείας για να εμβολιαστείτε.
- Οι γονείς και οι κηδεμόνες πρέπει να δώσουν έγκριση από κοντά ή μέσω τηλεφώνου για να εμβολιαστεί το ανήλικο άτομο. Πολλά κέντρα δέχονται επίσης γραπτή έγκριση. Τα παιδιά ηλικίας 12 έως 15 ετών πρέπει να έχουν έναν ενήλικο συνοδό μαζί τους.
- Απαιτείται να υπάρχει κάποιο αποδεικτικό ηλικίας, όπως ταυτότητα ή πιστοποιητικό γέννησης. Ο γονέας ή ο κηδεμόνας μπορεί επίσης να επιβεβαιώσει την ηλικία εκ μέρους του ανήλικου ατόμου.
- Το εμβόλιο της Pfizer δοκιμάστηκε σε άτομα ηλικίας 12 έως 17 ετών σε κλινικές μελέτες και αποδείχθηκε ασφαλές και αποτελεσματικό κατά της νόσου COVID-19. Οι παρενέργειες είναι κοινές και υποδηλώνουν ότι ο οργανισμός σας χτίζει ανοσία!

### 1. Γιατί τα άτομα κάτω από 18 ετών πρέπει να εμβολιαστούν; Πίστευα ότι η νόσος COVID-19 δεν επηρεάζει τους νέους.

Κάθε άτομο οποιασδήποτε ηλικίας μπορεί να κολλήσει τη νόσο COVID-19. Παρόλο που η νόσος COVID-19 είναι συνήθως πιο επικίνδυνη για τους ενήλικες, υπήρξαν ωστόσο και νεαρά άτομα που αρρώστησαν και πέθαναν από την COVID-19. Κάποια άτομα παρουσιάζουν επίσης μακροχρόνια προβλήματα υγείας μετά την εκδήλωση της νόσου COVID-19, όπως αναπνευστικά προβλήματα ή χρόνια κόπωση.

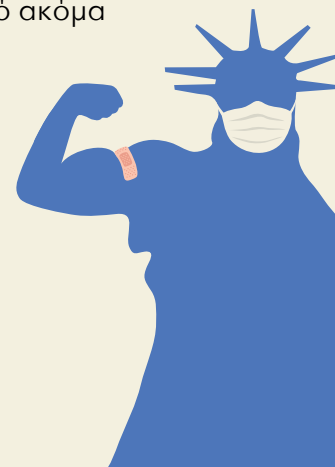
Ο εμβολιασμός των νέων βοηθά επίσης στην προστασία άλλων ατόμων, όπως είναι οι παππούδες και οι συγγενείς που έχουν προβλήματα υγείας τα οποία τους βάζουν σε αυξημένο κίνδυνο για σοβαρές εκβάσεις. Βοηθά επίσης τα άτομα στην κοινότητά σας, καθώς ο εμβολιασμός συμβάλλει στη διακοπή εξάπλωσης του ιού. Πολλοί νέοι μπορεί να έχουν και να μεταδώσουν τον ιό ακόμα κι αν δεν αισθάνονται άρρωστοι.

### 2. Πρέπει να εμβολιαστώ;

Όλοι έχουν την επιλογή να εμβολιαστούν. Θέλουμε οι άνθρωποι να έχουν την πληροφόρηση που χρειάζονται για να αποφασίσουν.

NYC VACCINE FOR ALL:  
SAFE, FREE, EASY

NYC



### **3. Μπορεί κάποιος κάτω από 18 ετών να εμβολιαστεί;**

Το να εμβολιαστεί κάποιος στη NYC είναι εύκολη υπόθεση. Μπορείτε να επισκεφτείτε τη σελίδα [nyc.gov/vaccinefinder](https://nyc.gov/vaccinefinder) ή να καλέσετε στο **877-829-4692** για να βρείτε ένα κέντρο κοντά σας. Τα άτομα ηλικίας 12 έως 17 ετών μπορούν να εμβολιαστούν μόνο με το εμβόλιο της Pfizer, συνεπώς φροντίστε να βρείτε ένα κέντρο που προσφέρει αυτό το εμβόλιο.

### **4. Πώς ξέρουμε ότι τα εμβόλια λειτουργούν για τους νέους;**

Το εμβόλιο της Pfizer μελετήθηκε στους νέους και αποδείχθηκε ότι είναι πολύ ασφαλές και αποτελεσματικό. Η διαδικασία εποπτεύτηκε στενά από τον Οργανισμό Ελέγχου Τροφίμων και Φαρμάκων των ΗΠΑ (FDA) και άλλους οργανισμούς, καθώς και από ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες.

### **5. Ποιες είναι οι παρενέργειες; Θα πονέσει;**

Ένα νεαρό άτομο μπορεί να νιώσει έναν μικρό πόνο κατά τον εμβολιασμό, όπως συμβαίνει με κάθε εμβολιασμό ή ένεση. Έπειτα, μπορεί να αισθανθεί πόνο στο χέρι στο σημείο της ένεσης και να εκδηλώσει κόπωση ή δυσφορία, πονοκέφαλο ή πυρετό. Αυτά είναι συνήθως ενδείξεις ότι ο οργανισμός χτίζει ανοσία. Οι παρενέργειες συνήθως διαρκούν μία ή δύο ημέρες. Αν έχετε οποιαδήποτε ανησυχία για τις παρενέργειες, μιλήστε με τον παιδίατρό σας ή καλέστε στο **311**.

Το εμβόλιο της Pfizer απαιτεί δύο δόσεις. Είναι σημαντικό να λάβετε τη δεύτερη δόση ακόμα κι αν εσείς ή το παιδί σας έχετε παρενέργειες μετά από την πρώτη δόση.

### **6. Πόσο κοστίζει το εμβόλιο; Τι γίνεται αν δεν έχω ασφάλεια;**

Το εμβόλιο είναι δωρεάν και δεν χρειάζεστε ασφάλεια για να το κάνετε. Αν έχετε ασφάλεια, μπορεί να χρεωθεί, αλλά εσείς δεν θα χρειαστεί να πληρώσετε κάποια συμμετοχή ή οποιοδήποτε άλλο τέλος.

### **7. Η οικογένειά μου δεν έχει κάποιον γιατρό. Ποιον μπορώ να καλέσω αν έχω ερωτήσεις;**

Για περισσότερες πληροφορίες για τα εμβόλια, επισκεφτείτε τη σελίδα [nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine) ή [cdc.gov/covidvaccine](https://cdc.gov/covidvaccine). Μπορείτε επίσης να καλέσετε στο **311** και να ζητήσετε να μιλήσετε με κάποιον για τα εμβόλια κατά της COVID-19.

### **8. Τι μπορεί να κάνει ένα νεαρό άτομο αφού εμβολιαστεί;**

Όλες οι δραστηριότητες είναι ασφαλέστερες από τη στιγμή που κάποιος εμβολιαστεί πλήρως! Τα άτομα που είναι πλήρως εμβολιασμένα μπορούν να συνεχίσουν τις δραστηριότητες που απολάμβαναν πριν από την πανδημία και μπορούν να κάνουν περισσότερες δραστηριότητες χωρίς να φορούν κάλυμμα προσώπου ή χωρίς να κρατούν σωματική απόσταση. Σε ορισμένα μέρη, τα άτομα πρέπει να συνεχίσουν να φορούν μάσκες, ακόμα κι αν έχουν εμβολιαστεί. Αυτά τα μέρη είναι το σχολείο, οι δημόσιες συγκοινωνίες, τα καταστήματα και άλλοι δημόσιοι χώροι, αν ο ιδιοκτήτης ή ο υπεύθυνος το απαιτεί.

Εμείς συνιστούμε όλοι να φορούν κάλυμμα προσώπου όταν είναι εκτός του σπιτιού τους, μέχρι να εμβολιαστούν περισσότεροι άνθρωποι.

### **9. Χρειάζονται τα άτομα ηλικίας 12 έως 17 ετών έγκριση για να εμβολιαστούν;**

Ναι. Ο γονέας ή ο κηδεμόνας πρέπει να δώσει συγκατάθεση. Η συγκατάθεση μπορεί να δοθεί αυτοπροσώπως ή τηλεφωνικά την ώρα του ραντεβού. Κάποια εμβολιαστικά κέντρα δέχονται επίσης γραπτή συγκατάθεση, συμπεριλαμβανομένων των κέντρων εμβολιασμού που λειτουργούν υπό τη διαχείριση της Πόλης. Τα νεαρά άτομα ηλικίας 12 έως 15 ετών πρέπει να συνοδεύονται στο εμβολιαστικό κέντρο από κάποιον γονέα ή κηδεμόνα ή άλλον ενήλικο φροντιστή που έχει επιλεγεί από τον γονέα ή κηδεμόνα.

Το νεαρό άτομο θα χρειαστεί αποδεικτικό ηλικίας, όπως πιστοποιητικό γέννησης ή ταυτότητα, που να αναγράφει την ημερομηνία γέννησης. Αν δεν διαθέτει αποδεικτικό ηλικίας, ο γονέας ή κηδεμόνας μπορεί να πιστοποιήσει την ηλικία του. Δεν χρειάζεται να ενημερώσετε κανέναν για το μεταναστευτικό καθεστώς σας για να εμβολιαστείτε.

**Δεν χρειάζεται να κλείσετε ραντεβού για τα παρακάτω κέντρα. Για να βρείτε επιπλέον κέντρα, επισκεφτείτε τη σελίδα [nyc.gov/vaccinefinder](https://nyc.gov/vaccinefinder) και κάντε αναζήτηση με τον όρο εμβόλιο τύπου "Pfizer".**

### **Brooklyn**

**NYC Health + Hospitals,  
Coney Island**  
2601 Ocean Parkway  
Brooklyn, NY 11235

**NYC Health + Hospitals,  
Kings County**  
451 Clarkson Ave.  
Brooklyn, NY 11203

**NYC Health + Hospitals,  
Woodhull**  
760 Broadway  
Brooklyn, NY 11206

**NYC Vaccine Hub -  
St. Nicks Alliance**  
211 Ainslie St.  
Brooklyn, NY 11211

**NYC Vaccine Hub -  
Flatbush YMCA**  
1401 Flatbush Ave.  
Brooklyn, NY 11210

**NYC Vaccine Hub -  
Starrett City/Spring  
Creek Towers  
Cityblock Health**  
1310 Pennsylvania Ave.  
Brooklyn, NY 11239

**Barclays Center -  
Modell's Sports**  
140 Flatbush Ave.  
Brooklyn, NY 11217

**NYC Vaccine Hub - Brooklyn  
Children's Museum**  
145 Brooklyn Avenue  
Brooklyn, NY 11203

### **Bronx**

**Bronx Zoo  
Vaccination Site**  
2300 Southern Blvd.  
Bronx, NY 10460

**NYS - Bay Eden  
Senior Center**  
1220 E. 229th St.  
Bronx, NY 10466

**NYC Health + Hospitals,  
Jacobi**  
1400 Pelham Parkway  
South  
Bronx, NY 10461

**NYC Health + Hospitals,  
Lincoln**  
234 E. 149th St.  
Bronx, NY 10451

**NYC Health + Hospitals,  
North Central Bronx**  
3424 Kossuth Ave.  
Bronx, NY 10467

**NYC Vaccine Hub -  
Lehman College -  
The Apex Center**  
250 Bedford Park Blvd. West  
Bronx, NY 10468

### **Manhattan**

**NYS - Javits Center**  
429 11th Ave.  
Manhattan, NY 10018

**NYC Health + Hospitals,  
Bellevue**  
462 First Ave.  
Manhattan, NY 10016

**NYC Health + Hospitals,  
Harlem**  
506 Lenox Ave.  
Manhattan, NY 10037

**NYC Health + Hospitals,  
Metropolitan**  
1901 First Ave.  
Manhattan, NY 10029

**NYC Vaccine Hub -  
Yeshiva University**  
2495 Amsterdam Ave.  
Manhattan, NY 10033

**NYC Vaccine Hub - Abyssinian  
Baptist Church**  
132 West 138th St.  
Manhattan, NY 10030

**NYC Vaccine Hub - American  
Museum of Natural History**  
200 Central Park West  
Manhattan, NY 10024

**NYC Vaccine Hub - ATC  
Vaccination Times Square  
(Προηγούμενος NFL Experience)**  
20 Times Square  
Manhattan, NY 10036

**NYC Vaccine Hub -  
Fulton Center/Google**  
119 9th Ave.  
Manhattan, NY 10011

### **Staten Island**

**Northwell SIUH -  
Empire Outlets**  
55 Richmond Terrace  
Staten Island, NY 10301

**NYC Vaccine Hub - St. Joseph -  
St. Thomas School**  
50 Maguire Ave.  
Staten Island, NY 10309

**Northwell SIUH -  
Staten Island Mall**  
280 Marsh Ave.  
Staten Island, NY 10314

### **Queens**

**NYS - Aqueduct Racetrack**  
110-00 Rockaway Blvd.  
Queens, NY 11420

**Citi Field**  
36-2 126th St.  
Queens, NY 11368

**NYS-FEMA York College**  
160-02 Liberty Ave.  
Queens, NY 11433

**NYC Health + Hospitals,  
Elmhurst**  
79-01 Broadway  
Queens, NY 11373

**NYC Health + Hospitals,  
Queens**  
82-68 164th St.  
Queens, NY 11432

**NYC Vaccine Hub -  
Queensborough  
Community College  
Robert F. Kennedy Hall**  
221-05 56th Ave.  
Queens, NY 11364

**NYC Vaccine Hub - Korean  
Community Services**  
203-05 32nd Ave.  
Queens, NY 11361

**NYC Vaccine Hub - Queens  
Center Mall**  
58-56 92nd St.  
Queens, NY 11373

**NYC Vaccine Hub - Queens  
Public Library at Ozone  
Park**  
92-24 Rockaway Blvd.  
Queens, NY 11417

**Queens Public Library -  
Flushing Library**  
41-17 Main St.  
Queens, NY 11355